



Service

Notfalldienste

Vom 27. November bis 3. Dezember

Infoline Coronavirus

Tessin Tel. 0800 144 144 (09.00-17.00 Uhr)
Schweiz Tel. 058 463 00 00 (06.00-23.00 Uhr)
www4.ti.ch/dss/dsp/covid19/home/

Bellinzona und Umgebung

Dienstapotheke - Farmacia Castione, Castione
091 829 45 40 oder 091 800 18 28;
ab 28. November: Farmacia Benu Rondi, Bellinzona
091 825 60 45 oder 091 800 18 28

Dienstarzt / Kinderarzt - 091 800 18 28
Zahnarzt - 0900 55 00 55 (08.00-18.00 Uhr, von
18.00-08.00 Uhr nur für schwere Notfälle,
CHF 2.-/Min.). Die Zahnärzte für Pikett sind unter
www.ssoticino.ch/servizio-urgenze ersichtlich

Tierarzt - 0900 140 150

Biasca, Blenio, Riviera, Leventina

Dienstapotheke - 091 800 18 28
Tierarzt - 0900 140 150
Locarno und Umgebung - Gambarogno
Dienstapotheke - Farmacia Coop Vitality, Tenero
058 878 80 90 oder 091 800 18 28;
ab 27. November 08.00 Uhr: Farmacia Città Vecchia,
Locarno, 091 751 16 67 oder 091 800 18 28;
ab 30. November 08.00 Uhr: Farmacia Cassina, Gordola
091 745 20 64 oder 091 800 18 28

Dienstarzt / Kinderarzt - 091 800 18 28
Zahnarzt - 0900 55 00 55 (08.00-18.00 Uhr, von
18.00-08.00 Uhr nur für schwere Notfälle,
CHF 2.-/Min.). Die Zahnärzte für Pikett sind unter
www.ssoticino.ch/servizio-urgenze ersichtlich
Orthopädischer Notfalldienst - 091 743 11 11
(durchgehend)

Tierarzt - 0900 140 150

Lugano und Umgebung

Dienstapotheke - Farmacia Centrale, Lugano,
091 922 97 67 oder 1811;
ab 28. November: Farmacia Castagnola, Castagnola
091 971 25 01 oder 1811
Dienstarzt / Kinderarzt - 091 800 18 28
Zahnarzt - 0900 55 00 55 (08.00-18.00 Uhr, von
18.00-08.00 Uhr nur für schwere Notfälle,
CHF 2.-/Min.). Die Zahnärzte für Pikett sind unter
www.ssoticino.ch/servizio-urgenze ersichtlich

Mendrisiotto

Dienstapotheke - Farmacia Bernasconi, Coldrerio,
091 646 49 22 oder 1811;
ab 28. November: Farmacia Dr. Camponuovo, Balerna
091 683 24 88 oder 1811;
ab 1. Dezember: Farmacia Centrale, Chiasso
091 697 63 00 oder 1811

Dienstarzt / Kinderarzt - 091 800 18 28
Zahnarzt - 0900 55 00 55 (08.00-18.00 Uhr, von
18.00-08.00 Uhr nur für schwere Notfälle,
CHF 2.-/Min.). Die Zahnärzte für Pikett sind unter
www.ssoticino.ch/servizio-urgenze ersichtlich
Ambulanz Nr. 144

Anzeige



www.latendaailcuscino.ch
www.vorhang-kissen.ch
[vorhang.kissen instagram](https://www.instagram.com/vorhang.kissen)

Relaxen zu Hause?

**Ich nähe Ihnen
bequeme
Stuhl- und Sofakissen**

schön exakt auf Mass,
aus meiner
grossen Stoffauswahl

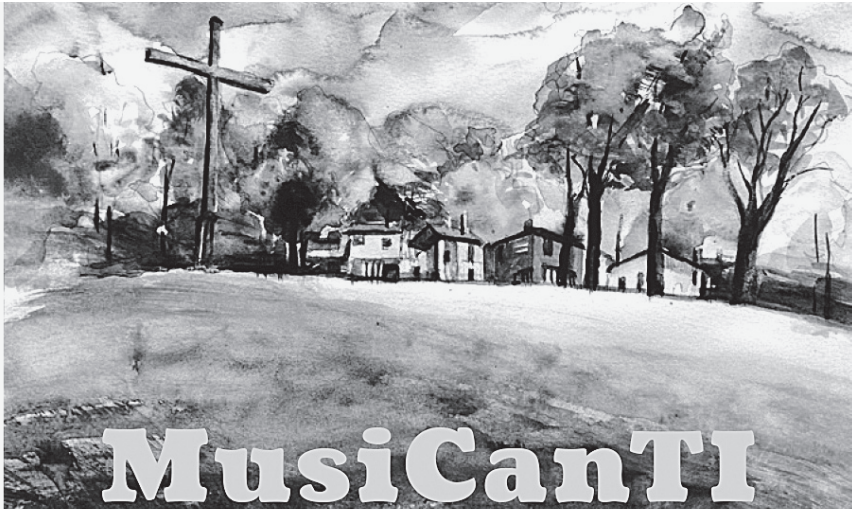
So wie auch:

- Vorhänge
- Überzüge (Houssen)
- Tischtücher

**Auch im Sortiment
Swarovski-Kristalle
für das Fenster**
(hängt man an die
Vorhangschiene)

6602 Muralto
Via V. Scazziga 10
Tel. 091 743 67 67

FREUDE SCHENKEN UND DABEI NOCH HELFEN



Tessiner helfen dem Tessin – und bringen den Menschen Freude. Mit diesem Satz lässt sich ein Projekt umschreiben, das in diesem aussergewöhnlichen Jahr in den Bergen von Rogià oberhalb von Tesserete seinen Anfang genommen hat. Der Musikliebhaber und Versicherungsfachmann Thomas Kälin, dessen Grossmutter Anna Munari aus Mairengo/Faido stammte und der an der Initiative beteiligt ist, erzählt, wie an einem wundervollen Abend in Gesellschaft von Freunden und Musiklehrer Beniamino Gubitosa die Idee entstand, im Tessin etwas für die Musik zu tun. Schliesslich sind Musiker und Musikschulen, Sänger und Ensembles in diesem Coronajahr besonders arg gebeutelt. Sie haben finanzielle Einbussen und Zukunftsorgen. Wie wird es weitergehen 2021?

Dass gerade dort oben in den Bergen des Val Colla die Idee zum Helfen gereift ist, ist kein Zufall. Dort berühre die Seele den Himmel, “ganz besonders, wenn harmonischer Gitarrenklang die Luft erfüllt oder eine Mandoline gezupft wird”. Und es wird nicht nur in die Saiten gegriffen, wenn musikbegeisterte Freunde im Tessin zusammenkommen. “Die Leute singen hier noch gemeinsam”, meint Kälin bewundernd, und Enthusiasmus klingt in seiner Stimme mit. Musik sei ja gerade in dieser schwierigen Zeit sehr wichtig. Sie sei nicht alles, aber alles sei nichts ohne Musik.

“Musik beeinflusst Körper und Geist und hat eine eigene Sprache”, erklärt Gubitosa. “Veränderungen der Muskelspannung, der Herz- und Atemfrequenz sind auf verschiedene Weise zu spüren.” Auch seien positive Effekte auf das Gehirn und die Hormone zu beobachten. “Selbst in fortgeschrittenem Alter kann ein Instrument noch erlernt werden, was sich positiv auf das Erinnerungsvermögen auswirkt.” Natürlich hätten es junge Menschen leichter. “Doch werden oft solche Unterrichtsstunden an den Schulen gekürzt oder wie in diesem Jahr fast gänzlich vom Stundenplan genommen. Schade, denn die Musik ist die Mitte im Kreis der Intelligenzen, wie der bekannte Berner Pädagoge Ernst Waldemar Weber schon vor Jahren in einem spannenden Buch aufzeigte.” Aber nur von den positiven Effekte der Musik zu schwärmen, reicht natürlich nicht. Thomas Kälin und seine Freunde – wesentlichen Anteil an der Initiative hat neben Beniamino Gubitosa von Gubib Guitars aus Lamone auch der bekannte Musiker Peo Mazza vom *la Sü in cima Studio* in Certara – suchten nach Lösungen. Wo ein Wille ist, findet sich auch ein Weg, waren sich die drei einig. Und so wurde im Rahmen des Projekts *MusiCanTi* - Tessiner helfen dem Tessin die Produktion einer CD angekurbelt, die in diesen Tagen erscheint. Sie vereint Lieder von bekannten Tessiner Volksmusikgruppen. Zu hören ist die seit Beginn der 1980er-Jahre populäre Gruppe Panighiröl, die Legenden poetisch in Musik packt; das ebenfalls seit Jahrzehnten tätige Duo di Morcote; die Giangol, die “ihre Vision des Tessiner Folk verfeinert ha-

ben”; das Trio Vent Negru, dessen inspirierende Quelle das reiche Kulturgut von Liedern und Instrumentalstücken der südalpinen Volksmusik ist, und der *Cantautore* und Geschichtenerzähler Paolo Tomamichel aus Bosco Gurin. Weiter geht es auf dem Album mit Liedern der auf Volksfesten oft gesehenen Gruppe Tacalà; Gabriele Martini, dessen Stil nicht nur von der Kultur des Tessins, sondern auch von irischer Musik und italienischem Progressive Rock inspiriert ist und der Akustikformation Aghé-chighé. Und wer nach dem Anhören nicht gleich auf die Stopptaste drückt, kommt noch in den Genuss eines Bonustracks, der sogar zweisprachig gesungen ist – auf Italienisch und Deutsch.

Ein anonym Sponsor übernahm die Produktionskosten, weshalb die CD zum günstigen Preis von CHF 20.- erhältlich ist. Der gesamte Erlös aus dem Verkauf der CD *MusiCanTi* wird verwendet, um junge Menschen beim Erlernen eines Instruments zu unterstützen. Die Initianten möchten auch musikalische Darbietungen von populären Musikern in den Altersheimen fördern. Sollten Seniorenresidenzen interessiert sein, Konzerte auszurichten – auch wenn dies wegen der Gesundheitslage aktuell noch nicht möglich ist –, können sie an die TZ schreiben. Wir leiten die Anfragen dann weiter. Senden Sie uns einfach eine Karte oder einen Brief an Tessiner Zeitung, Kulturredaktion, Via Luini 19, 6600 Locarno oder eine E-Mail an agenda@tessinerzeitung.ch.

Die CD ist nicht nur zum Hören daheim geeignet, sondern auch ein optimales Weihnachtsgeschenk für alle, die Tessiner Lieder lieben. CD-Bestellungen sind per E-Mail an thomas@az-completa.ch oder Tel. 055 451 71 51 zu richten, bei gleichzeitiger Einzahlung an: *MusiCanTi – il ticino auita i Ticinesi* mit IBAN-Nr. CH97 8080 8005 6457 5114 7 bei der Banca Raiffeisen del Vedeggio (bitte keine CD-Bestellungen über die TZ). Die Lieferfrist beträgt fünf Tage. Mit der Realisierung des Albums ist das Projekt “Tessiner helfen dem Tessin” übrigens keinesfalls beendet. In einem weiteren Schritt helfen Valentina Tamborini als Vertreterin von Tamborini Vini, und Marco Zappa, Swiss Musikpreisgewinner 2019, mit, einen kulturellen Anlass im Frühling 2021 unter dem Namen *FestiValle* zu realisieren. Am 17. April sollen auf der inmitten der Weinberge des Malcantone gelegenen Tenuta Vallombrosa verschiedene bekannte Künstler auftreten. Als Einstimmung dazu ist eine weitere CD mit populären Gruppen geplant. Die Tessiner Zeitung wird rechtzeitig darüber berichten.

Es tut sich also auch in Pandemiezeiten etwas in kultureller Hinsicht. Und so verweist Thomas Kälin abschliessend auf den griechischen Philosophen Heraklit. “Er wusste es bereits vor über 2000 Jahren: *Panta rhei* – sinngemäss alles fliesst, nichts bleibt wie es ist.” Auf Ihre Mithilfe hoffen die Initianten auf Monti Rogià – dass es so richtig fließen mag.

Nützliche Telefonnummer

Polizeinotruf	117
Feuermeldestelle	118
Strassenhilfe	140
Strassenzustand (ita/dt/fra)	163
REGA	1414

Alle Tessiner Ambulanzdienste sind erreichbar unter der Nummer 144

(Airolo, Ascona, Bellinzona, Biasca, Bodio, Chiasso, Faido, Locarno, Lugano, Mendrisio, Mesocco/GR, Roveredo/GR)

Verkehrsverein Lago Maggiore

Locarno, Largo Zorzi 1 0848 091 091
Ascona, via B. Papio 5
Brissago, via Leoncavallo 25
www.ascona-locarno.com
info@ascona-locarno.com
Centovalli (infopoint) 091 780 75 00
Onsernone (infopoint) 091 797 10 00

Schalter Tenero/Verzasca

Tenero, Via Brere 3a 0848 091 091
www.ascona-locarno.com
tenero@ascona-locarno.com

Schalter Maggiatal

Avegno, Via Vallemaggia 10 0848 091 091
www.ascona-locarno.com
vallemaggia@ascona-locarno.com

Schalter Gambarogno

Vira Gambarogno 091 759 77 04
www.ascona-locarno.com
gambarogno@ascona-locarno.com

Verkehrsverein Mendrisiotto

Mendrisio, via Lavizzari 2 091 641 30 50
Info-point FoxTown
www.mendrisiottotourism.ch
info@mendrisiottotourism.ch

Hauspflegedienste

SPIPED Ticino
Locarno 091 751 65 06
ABAD Bellinzona 091 850 40 80
Spitex per città e
campagna Bellinzona 091 826 21 04
Servizio di Assistenza
cura a cura del
domicilio Mendrisiotto
Basso Ceresio 091 640 30 60
TICINOCURE SA
Taverne 091 945 10 05
SCuDO Lugano 091 973 18 10
Spitex per città e
campagna Lugano 091 950 85 85

Verkehrsverein Lugano

Lugano, Piazza Riforma 058 220 65 00
www.luganoregion.com
info@luganoregion.com
Lugano Stazione FFS 058 220 65 04
Lugano Airport 058 220 65 05
Morcote 058 220 65 02
Tesserete 058 220 65 03
Caslano (Malcantone) 058 220 65 01

Bellinzona Turismo

Bellinzona, Pal. Civico 091 825 21 31
www.bellinzonaturismo.ch
info@bellinzonaturismo.ch

Blenio Turismo

Olivone 091 872 14 87
www.blenioturismo.ch
info@blenioturismo.ch

Leventina Turismo

Airolo, via Stazione 22 091 869 15 33
www.leventinaturismo.ch
info@leventinaturismo.ch

Ticino Turismo

Bellinzona, via Lugano 12 091 825 70 56
www.ticino.ch
info@ticino.ch

Cuoretestamano Arogno 077 492 61 13
Lugano Internursing 091 994 94 54
Sollevio Tesserete 091 943 27 60
ALVAD Locarno und
Vallemaggia 091 756 22 70
Spitex Val Blenio
Olivone 091 826 21 04

Andere Organisationen

Aiuto Aids Lugano 091 923 17 17
Riazzino, Casa Faro 091 754 23 80
Armônia (Frauenhaus)
Tenero 0848 33 47 33
ACSI Konsumentinnen
Lugano 091 922 97 55
Alcolisti Anonimi 0848 848 846
Società Epilettici 091 825 54 74

Kirche

Vom 27. November bis 3. Dezember

GOTTESDIENSTE KATHOLISCH

Luganese

DEUTSCH - Lugano San Carlo So 10.00
ITALIENISCH – Castagnola Sa 18.00, So 8.00, 10.00. Lugano Sacro Cuore-Basilika Sa 18.00, So 10.00, 18.00; Santa Maria degli Angeli Sa 17.30, So 10.30, 17.00. Morcote 10.30 Paradiso 8.00, 11.00, 18.00.

Locarnese

DEUTSCH – Locarno Pfarrkirche San Francesco Sa 18.00, So 10.00. Orselina Madonna del Sasso So 11.00.
ITALIENISCH – Ascona Pfarrkirche Sa 17.30, So 10.00, 11.15; Papio 8.00. Locarno Collegiata Sant'Antonio Sa 17.30, So 7.30, 9.00, 10.30, 20.00. Orselina Madonna del Sasso Sonn-/Feiertage 7.15, 9.00, 10.00, 17.00, werktags 7.00, 17.00. Ronco s/Ascona So 10.30, werktags ausser Mi 18.00 (Apr-Okt) 17.00 (Nov-März); Tenero Sa 17.30, So 10.30

Bellinzonese

ITALIENISCH – Bellinzona Collegiata Sa 17.15, So 10.00, 11.15 (Kinder), 20.00, werktags 7.00; Sacro Cuore Mo-Sa ohne Mi 20.00, Sa 9.00, 10.45, 18.00

Mendrisiotto

ITALIENISCH – Chiasso Pfarrkirche Sa 17.30, So 8.00, 10.30, 17.30, Mo-Fr 18.00; Chiesa della Madonna di Fatima Mo-Sa 6.30; Mi 9.00. Mendrisio Sa 18.00, So 8.00, 10.30, 20.00.

Mesolcina

ITALIENISCH – Mesocco Pfarrkirche 8.00; San Pietro 9.30. Roveredo Pfarrkirche 8.00

EVANGELISCH-REFORMIERTE KIRCHE

Freitag, 27. November

Tesserete	19.00 Uhr	Campoli/Don Zoppis	<i>Cristiani Insieme</i>
------------------	-----------	--------------------	--------------------------

Sonntag, 29. November

Ascona	10.30 Uhr	Wiehmann	deu	
Bellinzona	09.45 Uhr	D'Archino	ita	<i>scuola dom.</i>
Lugano	10.30 Uhr	Campoli	ita	<i>fam./scuola dom.</i>
Muralto	10.30 Uhr	Cassano/Erny	ita/deu	<i>Gemeindefest</i>
Novaggio	10.00 Uhr	Ulbrich	deu	
Vacallo	10.00 Uhr	La Torre	ita	<i>confermazioni</i>

Alle Angaben ohne Gewähr. Detaillierte Informationen über Gottesdienste:

Bellinzonese	www.cerbell.ch
Locarnese	www.cerl.ch
Sottoceneri	www.cers.ch